

Santiago ya recibe más peregrinos que en el último año santo

El camino de los récords

ANXO LUGILDE
Santiago de Compostela

Santiago de Compostela espera la llegada estos días del peregrino número 100.000 de 2015, una cifra simbólica que cada vez se alcanza más temprano, pues la ruta jacobea no para de batir sus propios récords. El de este año resulta muy significativo ya que los 92.565 peregrinos del primer semestre del 2015 suponen un máximo histórico que se establece por primera vez fuera de un año santo en el que siempre se dispara el número de caminantes. El último año santo fue en 2010 y

entonces entre el 1 de enero y 30 junio habían hecho el Camino 90.884 personas.

Los años santos compostelanos se celebran cuando cae en domingo el 25 de julio, el día de la festividad de Santiago. Los caprichos del calendario provocan que en esta década no haya ninguno, pues el próximo será en 2021.

En el contexto de una Galicia en la que la crisis económica se nota ahora más que en el resto de España y una vez que el Camino se ha convertido en el gran motor del turismo internacional en la comunidad, la Xunta ha intentado que la Iglesia aplicase algunas medidas especiales que sirviesen

como sustituto de este largo período sin una celebración extraordinaria. Así, el año pasado se conmemoró la peregrinación a Santiago de San Francisco de Asís y esta primavera el cabildo de la catedral estudió la apertura en 2016 de la puerta santa, dentro del jubileo extraordinario de la misericordia convocado por el Papa, pero la decisión quedó pendiente de nuevos análisis.

Aunque no haya año santo, cada vez llegan más peregrinos. En el conjunto de 2014 fueron 237.810 y, si se mantiene el ritmo actual, en 2015 se pueden superar los 272.135 de 2010. En este crecimiento destaca la creciente apor-



ÓSCAR CORRAL / ARCHIVO

Dos peregrinos ucranianos recorren el camino de Santiago

tación de los extranjeros, que en el primer semestre de 2010 supusieron el 35% del total, mientras que ahora representan el 62%.

España continúa siendo con diferencia el país con más peregrinos,

con 35.511 de este año. Le siguen Alemania, con 8.621; Italia, con 6.416; Estados Unidos, con 6.004 y Portugal, con 5.951, de acuerdo con las estadísticas del arzobispado de Santiago. ●

NB : cette traduction n'est pas une réécriture.

La Vanguardia : lundi 6 Juillet 2015

Saint-Jacques reçoit déjà plus de pèlerins que lors de la dernière Année Sainte.

Le chemin des records

Saint-Jacques de Compostelle attend l'arrivée ces jours-ci du pèlerin numéro 100 000 de l'année 2015, une figure symbolique atteinte chaque fois plus tôt, cette route de pèlerinage ne cessant de bâtir ses propres records. Celui de cette année paraît particulièrement significatif alors que les 92 565 pèlerins du premier semestre 2015 supposent un nouveau record qui s'établit pour la première fois en dehors d'une Année Sainte dans laquelle se disperse toujours le nombre de marcheurs. La dernière Année Sainte fut en 2010 et entre le 1^{er} janvier et le 30 juin 90.884 personnes avaient parcouru ce chemin.

Les Années Saintes de Compostelle se célèbrent lorsque le 25 juillet tombe un dimanche, le jour de la fête de Saint-Jacques. Les caprices du calendrier font que lors de cette décennie il n'y en aura aucun, le prochain tombera en 2021.

Dans le contexte d'une Galice dans laquelle la crise économique se remarque plus que dans le reste de l'Espagne et alors que le chemin s'est converti en un grand moteur de tourisme international de la communauté, la Xunta⁽¹⁾ de Galice a demandé que l'Eglise applique quelques mesures spéciales servant de substitut lors de cette longue période sans aucune célébration extraordinaire. Ainsi, il s'est commémoré l'an passé le pèlerinage de Saint-François d'Assise à Saint-Jacques et ce printemps le Chapitre de la cathédrale a étudié le sujet de l'ouverture de la porte Sainte en 2016, au sein du jubilé extraordinaire de la miséricorde convoqué par le Pape, mais la décision reste en suspens en attendant de nouvelles analyses.

Bien qu'il n'y ait pas d'Année Sainte, il arrive chaque fois plus de pèlerins. Dans l'ensemble de 2014 ils étaient 237 810 et, si le rythme actuel se maintient, les 272 135 de 2010 peuvent être dépassés en 2015. Au sein de cette croissance la contribution croissante des étrangers se distingue, avec 35% supposé du total lors du premier trimestre de 2010, alors qu'ils représentent 62% actuellement.

L'Espagne continue à être, avec une grande différence, le pays avec le plus de pèlerins (de nationalité espagnole, semble-t-il) avec 35 511 cette année. L'Allemagne la suit, avec 8 621 ; l'Italie, avec 6 416 ; les Etats-Unis, avec 6 004 et le Portugal, avec 5 951, en accord avec les statistiques de l'archevêché de Saint-Jacques.

⁽¹⁾ Xunta de Galice : gouvernement régional de la communauté autonome de Galice

Légende de la photo : deux pèlerins ukrainiens parcourent le chemin de Saint-Jacques.